

# **BIESTERFELD SPEZIALCHEMIE d.o.o. - OPĆI UVJETI PRODAJE I ISPORUKE ROBE**

## **I OPĆE ODREDBE**

Ovi Opći uvjeti prodaje robe i isporuke (u daljnjem tekstu: "Opći uvjeti") obvezuju svakog kupca robe iz prodajnog i/ ili proizvodnog programa (asortimana) BIESTERFELD SPEZIALCHEMIE d.o.o. (u daljnjem tekstu: "BIESTERFELD"), sukladno članku 295. Zakona o obveznim odnosima.

Ovim Općim uvjetima uređuje se pravni odnos između BIESTERFELD-a, kao prodavatelja proizvoda iz svog proizvodnog i/ili prodajnog programa (u daljnjem tekstu: "Roba"), s jedne strane, te kupca Robe, s druge strane. Ovi Opći uvjeti čine sastavni dio Ugovora o kupoprodaji Robe između kupca i BIESTERFELD-a.

Ako posebnim pisanim dogovorom između BIESTERFELD-a i naručitelja, odnosno kupca, nije što drugo određeno, prodaja i isporuke Robe vrši se isključivo prema ovim Općim uvjetima. Opći uvjeti čine sastavni dio pisanog ili usmenog ugovora o kupoprodaji Robe (u daljnjem tekstu: "Ugovor") najkasnije od trenutka prihvata ponude BIESTERFELD-a od strane kupca odnosno primitka isporučene Robe od strane kupca, kao jedinstvena cjelina. Za potrebe ovih Općih uvjeta kupcem će se smatrati pravna ili fizička osoba koja s BIESTERFELD zaključi Ugovor, u pisanom obliku ili na neki drugi zakonom valjani način (npr. u usmenom obliku ili konkludentno) (u daljnjem tekstu: "Kupac")

Čak i ako BIESTERFELD, po sklapanju Ugovora, primi obavijest u kojoj Kupac izražava svoje nesuglasje, proturječnosti ili iznosi odnosno predlaže dodatne odredbe i uvjete isti će se primijeniti i biti mjerodavno tek ako i nakon što se s njima BIESTERFELD prethodno izričito i u pisanom obliku suglasi.

U slučaju da neka odredba ovih Općih uvjeta bude i/ili postane ništetna, primjenjuje se zakonska odredba/odredbe kojom/kojima se postiže najbliža ciljana gospodarska svrha. U svakom slučaju, ništetnost pojedine odredbe Općih uvjeta ne utječe na valjanost preostalog dijela Općih uvjeta i sklopljenog Ugovora u cjelini.

### **I a „NO-RUSSIA“, „NO-BELARUS“ KLAUZULA**

Kupac robe se izričito obvezuje da neće izvoziti isporučenu robu u Rusiju ili Bjelorusiju ili za korištenje u Rusiji ili Bjelorusiji, preprodavati je ili učiniti dostupnom na bilo koji drugi način u Rusiji ili Bjelorusiji ili za upotrebu u Rusiji ili Bjelorusiji. Takvo ponašanje BIESTERFELD ovime izričito zabranjuje. Kupac je dužan na to obvezati svoje ugovorne partnere. Ako Kupac sazna za takav izvoz ili uporabu u Rusiji ili Bjelorusiji, Kupac će odmah obavijestiti BIESTERFELD. Ako Kupac prekrši ovu klauzulu, BIESTERFELD ima pravo raskinuti ugovor s trenutnim učinkom iz opravdanog razloga. Daljnji zahtjevi za naknadu štete ostaju nepromijenjeni. Biesterfeld grupa je zakonski obvezna uključiti „Klauzulu o zabrani Rusije“ ili „Klauzulu o zabrani Bjelorusije“ (“No-Russia-Clause” i “No-Belarus-Clause”) u slučajevima određenim zakonom o kontroli izvoza, posebno Uredbom o embargu na Rusiju (Uredba Vijeća (EU) br. 833/ 2014.) kao i Uredbom o bjeloruskom embargu (Uredba Vijeća (EZ) br. 765/2006) .”

## **II PONUDA I SKLAPANJE UGOVORA**

Ponude BIESTERFELD-a nisu obvezujuće te su podložne promjeni.

Svi Ugovori sklopljeni su u trenutku pisane potvrde narudžbe i/ili prihvata ponude u pisanom

obliku od strane Kupca ili najkasnije prilikom isporuke Robe Kupcu. Ako Kupac po primitku ponude izmijeni potvrđenu narudžbu ili želi unijeti izmjene u već prihvaćenu ponudu, takve će izmjene biti prihvaćene i valjane tek po prethodnom pisanom odobrenju od strane BIESTERFELDA.

Prihvatom ponude tj. sklapanjem Ugovora Kupac potvrđuje da je upoznat s ovim Općim uvjetima te da se odredbe Općih uvjeta primjenjuju i u slučaju spora oko prava i obveza iz Ugovora, te da će one služiti kao mjerodavni izvor i za tumačenje relevantne volje ugovornih strana.

Bude li BIESTERFELD bez svoje krivnje spriječen u pravovremenom ispunjenju ugovorne obveze, što uključuje ali nije ograničeno na okolnosti kada dobavljač BIESTERFELDA nije u mogućnosti BIESTERFELD-u pravovremeno izvršiti isporuku Robe koju je namijenjena Kupcu, rok isporuke Kupcu se automatski produljuje za vrijeme trajanja spomenute objektivne nemogućnosti. U tom će slučaju BIESTERFELD Kupca bez odlaganja obavijestiti o nemogućnosti isporuke Robe u inicijalno dogovorenom roku te naznačiti novi rok isporuke. Ako Biesterfeld i nakon slanja navedene obavijesti ne isporuči Robu Kupcu u primjerenom roku, Kupac ima pravo odustati od Ugovora u kom slučaju ostvaruje pravo na povrat eventualne prethodno uplaćene cijene Robe koji će BIESTERFELD izvršiti bez odlaganja.

Ako nakon sklapanja Ugovora postane razvidno da postoji opasnost od neplaćanja od strane Kupca, uslijed neispunjenja ugovornih obveza od strane Kupca, a što uključuje, ali nije ograničeno na, povećanje bilo kojeg kreditnog ograničenja danog Kupcu od strane BIESTERFELDA ili dospjele a neplaćene račune, BIESTERFELD ima pravo obustaviti sve isporuke koje proizlaze iz Ugovora dok Kupac u cijelosti ne izvrši sva plaćanja ili ne dostavi odgovarajuće osiguranje plaćanja. Nadalje, BIESTERFELD će biti ovlašten raskinuti Ugovor i/ili povući ponudu nakon što bezuspješno protekne dodatan razuman rok odobren Kupcu od strane BIESTERFELDA unutar kojeg se ima izvršiti rečeno plaćanje ili dostaviti odgovarajuće osiguranje plaćanja.

### **III CIJENA I PLAĆANJE**

Cijene proizvoda iz asortimana BIESTERFELDA su definirane isključivo cjenikom BIESTERFELDA, te su izražene u eurima, a u slučaju cjenika za inozemno tržište, cijene u eurima ne uključuju porez na dodanu vrijednost. Porez na dodanu vrijednost biti će obračunat na neto vrijednost računa po važećoj stopi na dan izdavanja računa. Ukoliko nije izričito dogovoren drugi paritet, cijene su važeće s paritetom EXW (skladište BIESTERFELDA), Roba utovarena na prijevozno sredstvo Kupca.

Cijene važe od datuma valjanosti navedenog u cjeniku BIESTERFELDA do izdavanja novog ili izmjene važećeg cjenika. BIESTERFELD zadržava pravo da promjeni cijene bez prethodne najave. Obračun će uslijediti sukladno cijenama važećima na dan isporuke osim kod avansnog plaćanja gdje BIESTERFELD jamči da će cijene koje su vrijedile u trenutku plaćanja vrijediti i do isporuke plaćene Robe.

BIESTERFELD je ovlašten obračunati Kupcu dodatne troškove za svaku hitnu ili žurnu isporuke zahtijevanu od strane Kupca.

Računi BIESTERFELDA dospijevaju na plaćanje u roku od 30 dana od datuma izdavanja, ako nije drugačije dogovoreno. Plaćanje će se smatrati izvršenim isključivo u trenutku kada sredstvima bude moguće raspolagati sredstvima sa računa BIESTERFELDA. Ako na strani Kupca nastupi neki od slučajeva navedenih u zadnjem stavku prethodnog članka II Općih uvjeta, cjelokupno preostalo dugovanje Kupca BIESTERFELD-u bez odgađanja automatski dospijeva na naplatu, a BIESTERFELD je ovlašten potraživati cjelokupan iznos duga ili zahtijevati druga osiguranja

plaćanja te do naplate cjelokupnog dospjelog duga ima pravo obustaviti sve daljnje isporuke iz Ugovora.

Obračunsko plaćanje moguće je samo ako BIESTERFELD u pisanom obliku unaprijed izričito pristane na isto. Kupac je ovlašten izvršiti prijebaj isključivo u pogledu tražbina koje nisu osporene od strane BIESTERFELD-a ili su utvrđene pravomoćnom sudskom odlukom.

Ako Kupac propusti izvršiti plaćanje na datum dospijeca obvezan je platiti zakonske zatezne kamate za razdoblje od dana dospijeca računa do dana uplate na račun BIESTERFELD-a.

#### **IV PRIDRŽAJ PRAVA VLASNIŠTVA**

Isporučena Roba ostaje vlasništvo BIESTERFELD-a sve dok nije u cijelosti plaćena. Kupac je obvezan isporučenu Robu do potpune isplate svih svojih obveza iz predmetne narudžbe tretirati kao vlasništvo BIESTERFELD-a, na odgovarajući je način osigurati i pažljivo skladištiti.

U slučaju kašnjenja u plaćanju od strane Kupca, BIESTERFELD ima pravo raskinuti Ugovor i o trošku Kupca ponovno preuzeti posjed Robe u odnosu na koju je pravo vlasništva bilo pridržano, uključujući sve tražbine ili prava koje Kupac sa osnove Robe ima prema trećim osobama u pogledu iste. Ukoliko će za valjanost prijenosa tražbina i/ili prava sukladno mjerodavnim zakonskim propisima biti potrebno ispuniti određeni oblik, izvršiti registraciju ili ispuniti sličan uvjet, Kupac će biti obvezan poduzeti sve što je potrebno za valjanost prijenosa tražbine i/ili prava na BIESTERFELD sukladno mjerodavnim zakonskim propisima, o trošku Kupca. Ukoliko BIESTERFELD raskine Ugovor i preuzme posjed Robe u odnosu na koju je pravo vlasništva bilo pridržano BIESTERFELD pridržava pravo Kupcu naplatiti ugovornu kaznu u iznosu do 20% izvorne vrijednosti isporučene Robe kao paušalnu naknadu na ime gubitka zarade ili drugog vida štete.

U slučaju ovrhe ili drugih polaganja prava (npr. pokušaja ostvarivanja prava zadržanja ili zasnivanja zaloga ili drugog tereta) ili pridržaja prava vlasništva nad isporučenom Robom od strane trećih osoba ili osobito kod daljnje prodaje Kupac je obvezan ukazati da je BIESTERFELD vlasnik Robe, pozvati se na njega te bez odlaganja o tome obavijestiti BIESTERFELD.

Kupac Robe koja je isporučena uz pridržaj prava vlasništva ima pravo raspolagati u svom uobičajenom poslovanju te nadalje ima pravo istu obrađivati i prodavati. U slučaju daljnje prodaje pridržane Robe Kupac prihvatom ovih Općih uvjeta BIESTERFELD-u radi osiguranja duga ustupa svoja potraživanja nabavne cijene prema svojim kupcima u visini vrijednosti Robe te se obvezuje da će obavijestiti BIESTERFELD o nazivu i adresi svoga kupca kao i stanju i visini potraživanja koje nastane iz te daljnje prodaje, odnosno da će, s druge strane, svog kupca obavijestiti o ustupanju potraživanja u korist BIESTERFELD-a i navesti visinu potraživanja. Ukoliko Kupac pridržanu Robu predaje dalje uz plaćanje u gotovini, prihvatom ovih Općih uvjeta BIESTERFELD-u ustupa cijenu za pridržanu Robu koju će u budućnosti primiti od svog kupca.

BIESTERFELD zadržava pravo na potraživanje naknade štete koje ničim nije ograničeno. Isto vrijedi i u slučaju bilo kakvog drugog kršenja Ugovornih odredbi od strane Kupca

#### **V ISPORUKA ROBE**

BIESTERFELD prodaje Robu Kupcu FCO skladište BIESTERFELD-a, natovarenu na transportno sredstvo. BIESTERFELD može o trošku Kupca organizirati transport robe do željenog mjesta ako je to posebno dogovoreno.

Vrstu i količinu Robe potvrđuju zajedno Kupac i zastupnik BIESTERFELD-a. Rizik za oštećenje, ili uništenje Robe prelazi s BIESTERFELD na Kupca u trenutku preuzimanja robe. Predaja robe prijevozniku ili špediteru smatra se predajom robe Kupcu. Ako Roba bude spremna za prijevoz, a prijevoz ili transfer budu odgođeni iz razloga koji ne podliježu odgovornosti BIESTERFELD-a, rizik prelazi u trenutku kada BIESTERFELD obavijesti Kupca da je Roba spremna za slanje.

Rokovi i datumi isporuke koje BIESTERFELD ponudi nisu obvezujući, osim ako isto nije ugovoreno pisanim putem.

Osim ako nije drugačije ugovoreno, sredstva isporuke, sredstva prijevoza i sredstva zaštite diskrecijska su odluka BIESTERFELD-a. Trošak dostavljanja Robe snosi Kupac ukoliko nema drugog dogovora. Osiguranje prijevoza ugovara se isključivo uz prethodni pisani zahtjev Kupca. Šteta ili trošak koji nastanu tijekom dostave trebaju se prijaviti bez odlaganja nakon primitka isporuke Robe te ih mora potvrditi sam prijevoznik na tovarnom listu.

Kupac je obvezan prihvatiti djelomičnu isporuku opravdane količine Robe, i Kupac nema pravo prigovoriti ili odbiti Robu ili bilo koji njezin dio iz razloga manjkova i/ili nedostataka sa te osnove.

Ako bilo koja isporuka BIESTERFELD-a bude kasnila zbog nepredvidivih okolnosti izvan kontrole BIESTERFELD-a (npr. trgovački sporovi, znatni prekidi u proizvodnji, štrajkovi, prekidi u transportu, nedostatak sirovina- uključujući one sirovine koje su potrebne prethodnim dobavljačima BIESTERFELD-a, kao i kašnjenja u isporuci od strane dobavljača BIESTERFELD-a i dr.), BIESTERFELD ima pravo jednostrano odgoditi isporuku tijekom trajanja nepredvidivih okolnosti. U slučaju kašnjenja dobavljača BIESTERFELD-a, BIESTERFELD je ovlašten raskinuti Ugovor sa Kupcem. Ako se ugovoreni rok isporuke prekorači za više od dva tjedna, Kupac ima pravo raskinuti Ugovor. Nijedna strana neće imati pravo potraživanja naknade štete od druge ugovorne strane uslijed navedenih okolnosti tj. kašnjenja isporuke zbog nepredvidivih okolnosti koje su van kontrole BIESTERFELD-a.

U svakom slučaju, ako se BIESTERFELD ne pridržava rokova isporuke ugovorenih pisanim putem, Kupac može raskinuti Ugovor samo nakon što je omogućio BIESTERFELD-u dodatan razuman rok isporuke u najmanjem trajanju koje je jednako prvotno dogovorenom roku isporuke.

Ako BIESTERFELD ima robu na skladištu i ako Kupac po obavijesti ne podigne robu u roku od tri dana, BIESTERFELD zadržava pravo otpreme Robe Kupcu (ili na naslov preuzimatelja) na njegov trošak.

Cijena ambalaže u kojoj se nalazi isporučena Roba uključena je u kupoprodajnu cijenu Robe. Kupac ima pravo vraćanja ambalaže isporučene Robe, koja se prema mjerodavnim propisima (uključujući Zakon o održivom gospodarenju otpadom i njegove Dodatke) smatra opasnim otpadom, BIESTERFELD-u radi zbrinjavanja u skladu s propisima. U tom slučaju, osim troškova dostave takve ambalaže BIESTERFELD-u, bilo u skladište BIESTERFELD-a ili drugo mjesto koje BIESTERFELD odredi ili o kojem se Kupac i BIESTERFELD suglase, Kupac neće snositi daljnje troškove skladištenja, zbrinjavanja i uopće postupanja s takvom ambalažom.

## **VI PRIGOVORI I JAMSTVA**

Kupac je dužan pri preuzimanju robu pregledati. Ukoliko uoči kakav nedostatak Kupac mora takvom nedostatku bez odlaganja prigovoriti u pisanom obliku, tj. obrazloženoj obavijesti poslanoj BIESTERFELD-u. BIESTERFELD daje Kupcu jamstvo za kvalitetu Robe u opsegu jednakom opsegu jamstva koje je BIESTERFELD dobio od svog dobavljača.

BIESTERFELD će prihvatiti prigovor očitih nedostataka (mana) ako su uočene i ako je Kupac o tome obavijestio BIESTERFELD u skladu s prethodnom odredbom najkasnije u roku od 8 dana od isporuke Robe. U protivnom (uključujući protek navedenog roka odnosno izostanak odgovarajuće obavijesti) Kupac gubi sva prava koja bi mu pripala temeljem odgovornosti BIESTERFELD-a za očite nedostatke robe, uključujući i pravo Kupca da ističe bilo kakve prigovore u sudskom ili drugom službenom postupku, u odnosu na navedene nedostatke.

Na prava i obveze ugovornih strana u pogledu skrivenih nedostataka (mana) Robe, primjenjuju se odredbe Zakona o obveznim odnosima, s time da je Kupac obvezan, pod prijetnjom gubitka prava, bez odgađanja, a u svakom slučaju u roku od 3 dana od uočenih skrivenih nedostataka, obavijestiti u pisanom obliku i s obrazloženjem BIESTERFELD o skrivenim nedostacima Robe.

Nadalje, bilo koji prigovor u pogledu nedostataka Robe, kako očitih tako i skrivenih, neće se smatrati opravdanim, te sukladno tome BIESTERFELD neće imati nikakvu odgovornost ili obvezu prema Kupcu, ako Kupac nije poštivao upute za korištenje, primjenu, održavanje i/ ili skladištenje Robe.

U pogledu utvrđenja nedostataka Robe, pod pretpostavkom da Kupac temeljem odredbi ovih Općih uvjeta može ostvarivati prava iz nedostatka robe, BIESTERFELD jamči da će ukloniti utvrđene nedostatke ili Robu zamijeniti sa ispravnom, prema vlastitoj odluci, a najkasnije u roku zamijeniti najkasnije roku u kojem je bio dobavljen sporni proizvod. Ako BIESTERFELD ne bude u mogućnosti ili situaciji izvršiti uklanjanje nedostatka ili zamjenu Robe, Kupac je ovlašten, prema diskrecijskoj odluci, tražiti sniženje cijene ili raskid Ugovora; međutim, ako se odluči na potonje, Kupac nema pravo tražiti raskid Ugovora zbog neznatnog nedostatka, ali mu pripadaju druga prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke uključujući i pravo na popravljanje štete.

Kupac u svakom slučaju mora Robu zadržati do rješenja prigovora odnosno do BIESTERFELD-ovog naloga za dostavu, u protivnom gubi prava iz nedostatka robe te odgovara za nastalu štetu i troškove. Kod prigovora Kupac mora BIESTERFELD-u platiti nesporni dio kupovine.

Ako BIESTERFELD odluči ukloniti nedostatak Robe, snosit će i sve potrebne troškove u pogledu uklanjanja nedostatka, kao što su troškovi prijevoza, putni troškovi, troškovi rada i materijala, ako i u onoj mjeri u kojoj do istih nije došlo zbog činjenice da je kupljena Roba isporučena na lokaciji koja je različita od lokacije uporabe.

Tražbine Kupca s osnove nedostataka Robe gase se u potpunosti po isteku roka od 6 mjeseci od isporuke robe Kupcu. Isto se ne primjenjuje ako je Kupac propustio pravovremeno, u rokovima predviđenim ovim Općim uvjetima, poslati obavijest o nedostatku. Jamstvo proizvođača ovime nije izmijenjeno.

Ako dođe do kršenja odredbi Ugovora od strane BIESTERFELD u vidu neispunjenja obveza u razumnom roku sukladno čl. 411. Zakona o obveznim odnosima, Kupac je ovlašten raskinuti Ugovor i tražiti naknadu štete zbog neispunjenja Ugovora, pod uvjetom da je prethodno poslao opomenu, i ispunio dodatne uvjete propisane mjerodavnim zakonskim propisima, nakon kojih nije došlo do ispravljanja kršenja predmetnih odredbi Ugovora ili sniženja cijene od strane BIESTERFELD-a.

## **VII NAKNADA ŠTETE**

Tražbine sa osnove naknade štete npr. za slučajnu propast ili oštećenje robe, su isključene nakon prijelaza rizika na Kupca ili treće osobe. Također, BIESTERFELD nije odgovoran za štetu koja nastane na Robi kao ni posljedični gubitak ili bilo koju drugu štetu u vezi s isporučenom Robom ili

isporukom Robe (npr. isporukom prije ili poslije roka) i slično, uključujući, ali bez ograničenja, izmaklu dobit, posljedičnu štetu ili druge materijalne ili nematerijalne gubitke. Navedeno isključenje odgovornosti ne primjenjuje se u slučaju da i u mjeri u kojoj su BIESTERFELD ili od njega ovlaštene osobe postupale s namjerom ili grubom nepažnjom.

Odredbe ovog članka ne utječu na tražbine s osnove naknade štete u pogledu smrtnog slučaja ili tjelesne ozljede.

## **VIII ZAVRŠNE ODREDBE**

Strane će pokušati rješavati sve sporove, koji proizlaze iz međusobnog poslovanja ili su u vezi s tim poslovanjem, prije svega sporazumno. Za rješavanje sporova, koje strane ne mogu međusobno same riješiti ili ne žele prihvatiti nagodbu, nadležan je stvarno nadležan sud u Zagrebu. Za rješavanje sporova mjerodavni su zakoni Republike Hrvatske. Konvencija o međunarodnoj prodaji robe UN-a se ne primjenjuje.

Ništa sadržano u ovom članku ne ograničava pravo BIESTERFELD-a da pokrene postupak protiv Kupca pred sudom koji je mjesno nadležan za Kupca.

Sve informacije vezane uz poslovni odnos BIESTERFELD-a i Kupca, uključujući i odredbe o cijenama i drugim obvezama vezanim uz Ugovor, smatraju se poslovnom tajnom i ne smiju se dostavljati odnosno otkrivati neovlaštenim trećim osobama. Povreda ove obveze predstavlja razlog za raskid ugovornog odnosa i naknadu nastale štete.

Ovi opći uvjeti primjenjuju se od 01.01.2012. godine i dostupni su na internet adresi: <https://www.biesterfeld.com/en/hr/general-terms-and-conditions/> te kod prodajnog osoblja i u skladištu BIESTERFELD-a.